

1:72

D-204

Fi-156C1 'Storch'

九九式艦上爆撃機

GB. The Fieseler Fi 156 Storch (English: Stork) was a small German liaison aircraft built by Fieseler before and during World War II. Conception and production. In 1935, the RLM (Reichsluftfahrtministerium, Reich Aviation Ministry) invited tenders from several companies for a new Luftwaffe aircraft suitable for liaison, army co-operation (today called forward air control), and medical evacuation. Fi 156 in flight. A design feature rare for land-based aircraft enabled the wings on the Storch to be folded back along the fuselage. This allowed the aircraft to be carried on a trailer or even towed slowly behind a vehicle. The primary hinge for the folding wing was located in the wing root, where the rear wing spar met the cabin. The long legs of the main landing gear contained oil-and-spring shock absorbers that had a travel of 450 mm (18 inches), allowing the aircraft to land on comparatively rough and uneven surfaces. In flight, the landing gear legs hung down, giving the aircraft the appearance of a long-legged, big-winged bird, hence its nickname, Storch. With its very low landing speed the Storch often appeared to land vertically, or even backwards, in strong winds from directly ahead. German production. About 2,900 Fi 156s, mostly Cs, were produced from 1937 to 1945 at the Fieseler Factory in Kassel. In 1942, production started in the Morane-Saulnier factory at Puteaux in France. Due to the demand for Fieseler as a subcontractor for building the Bf 109 and the Fw 190, Storch production was shifted to the Leichtbau Budweis in Budweis in 1943. Specifications (Fi 156). General characteristics: Crew: 2. Length: 9.9 m (32 ft 6 in). Wingspan: 14.3 m (46 ft 9 in). Height: 3.1 m (10 ft 0 in). Wing area: 26 m² (280 ft²). Empty weight: 860 kg (1,900 lb). Loaded weight: 1,260 kg (2,780 lb). Powerplant: 1 × Argus As 10 air-cooled inverted V8 engine, 180 kW (240 hp). Performance. Maximum speed: 175 km/h (109 mph) at 300 m (1,000 ft). Range: 380 km (210 mi, 240 mi). Service ceiling: 4,600 m (15,090 ft). Rate of climb: 4.8 m/s (945 ft/min). Wing loading: 48.5 kg/m² (9.9 lb/ft²). Power/mass: 143 W/kg (0.087 hp/lb). Armament, Guns: MG 15 machine gun.

D. Die Fieseler Fi 156 Storch ist ein propellergetriebenes STOL-Flugzeug, das erstmals 1936 flog. Entwickelt und gebaut wurde es in den Gerhard-Fieseler-Werken in Kassel aufgrund einer Ausschreibung für ein Kurzstart- und Landeflugzeug mit Langsamflugeigenschaften. Der Storch, wie er wegen seines hochbeinigen Fahrgestells genannt wurde, war das Standard-Kurier- und Verbindungsflugzeug der deutschen Luftwaffe im Zweiten Weltkrieg. Er wurde zudem als Beobachtungs- und Sanitätsflugzeug eingesetzt. Die Maschine wurde ebenfalls an die Luftwaffen Finnlands, Italiens, Bulgariens, Kroatiens, Ungarns, Rumäniens, der Slowakei und der Schweiz geliefert. Konstruktion Fi 156 im Langsamflug, gut zu sehen die Landeklappen und der feste Vorflügel. Das Tragwerk war mit starren Vorflügeln über die gesamte Spannweite, statisch ausgeglichenen Schlitz-Querrudern mit Flettner-Ruder über die halbe Spannweite und großen Landeklappen ausgestattet. Das sorgte für gute Langsamflug- und STOL-Eigenschaften. Die Tragflächen ließen sich zum Straßentransport um 90° nach hinten wegklappen. Eine großzügig verglaste Kabine erlaubte eine ausgezeichnete Rundumsicht. Konstrukteure der Maschine waren Reinhold Mewes und sein Stab, die seit 1934 bei den Gerhard-Fieseler-Werken angestellt waren. Technische Daten: Dreiseitenriss der Fi 156 C-3. Kenngröße Fi 156 C-3 Länge: 9,90 m. Spannweite: 14,27 m. Tragflügelfläche: 26 m². Höhe: 3,00 m. Antriebsmotor: Argus As 10C, hängender Einbau, luftgekühlt mit 240 PS. Startleistung, Höchstgeschwindigkeit: 175 km/h in Meereshöhe. Mindest-

geschwindigkeit: 45 km/h. Reichweite: 377 km. Besatzung: ein Pilot und zwei Beobachter. Dienstgipfelhöhe: 4600 m. Leermasse: 930 kg. Flugmasse: 1320 kg. Bewaffnung: ein 7,92-mm-MG 15, bis zu drei 50-kg-Bomben oder eine 135-kg Wasserbombe oder 48 Schüttbomben.

PL. Fieseler Fi 156 "Storch" ("Bocian") – zaprojektowany w 1935 w zakładach Fieseler samolot rozpoznawczo-łącznikowy typu STOL. Fi 156 do startu potrzebował dogodnego terenu o długości 60 m, do lądowania 20 m. Ze względu na jego wszechstronność używany przez Rzeszę na wszystkich frontach II wojny światowej. Do najsłynniejszych zadań wykonanych przy użyciu tego samolotu należy przeprowadzona 12 września 1943 przez Ottona Skorzenego akcja uwolnienia Benito Mussoliniego oraz przewiezienie do Berlina gen. Roberta von Greima przez pilotkę Hannę Reitsch. Fi 156 były eksportowane m.in. do Finlandii i Szwajcarii. Po podpisaniu paktu Ribbentrop-Mołotow jeden egzemplarz przekazano Stalinowi. Antonow próbował podjąć produkcję kopii Storka jako OKA-38 "Aist" z silnikiem MV-6 (zbudowanym na podstawie Renault 6Q), zanim jednak dostarczono jednostki na front, zakłady zajęli Niemcy. We Francji produkowano Fi-156 w zakładach Morane-Saulnier pod nazwą Criquet jeszcze po wojnie. Fieselerów Fi 156 Nazywanemu Polsce Bocian używało polskie lotnictwo wojskowe i cywilne. Egzemplarz wykorzystywany jako samolot sanitarny miał oznaczenia SP-BAS i znajdował się w Poznaniu. Polskie lotnictwo używało 12 sztuk tego samolotu – w tym na pięciu Fi 156 widniały szachownice. Dane podstawowe. Typ: samolot rozpoznawczo-łącznikowy. Konstrukcja mieszana. Załoga: 2. Historia. Data oblotu: 1936. Lata produkcji: 1937-1948. Wycofanie ze służby: lata 60. XX wieku. Dane techniczne. Napęd: 1 x 8-cylindrowy silnik tłokowy w układzie odwróconego V: Argus As 10C. Moc startowa – 240 KM. Ciężar – 200-220 KM. Wymiary. Rozpiętość: 14,25 m. Długość: 9,9 m. Wysokość: 3,05 m. Powierzchnia nośna: 26 m². Masa własna: 935 kg. Startowa: 1320 kg. Osiągi. Prędkość maks. 265 km/h. Prędkość minimalna: 70 km/h. Prędkość wznoszenia na wysokość 1000 m – 5,4 min. Wysokość 2000 m – 13 min. Zasięg: 740 km. Długość trwania lotu: 5 godz. 20 min. Rozbieg: 25 m. Dane operacyjne. Uzbrojenie: wersje uzbrojone – km MG 15 kal. 7,92 x 57 mm umieszczony z tyłu kabiny, granaty ręczne. Użytkownicy: III Rzesza, Francja, Polska, ZSRR, Algieria, Wietnam, Laos, Finlandia, Bułgaria, Wielka Brytania, Stany Zjednoczone.

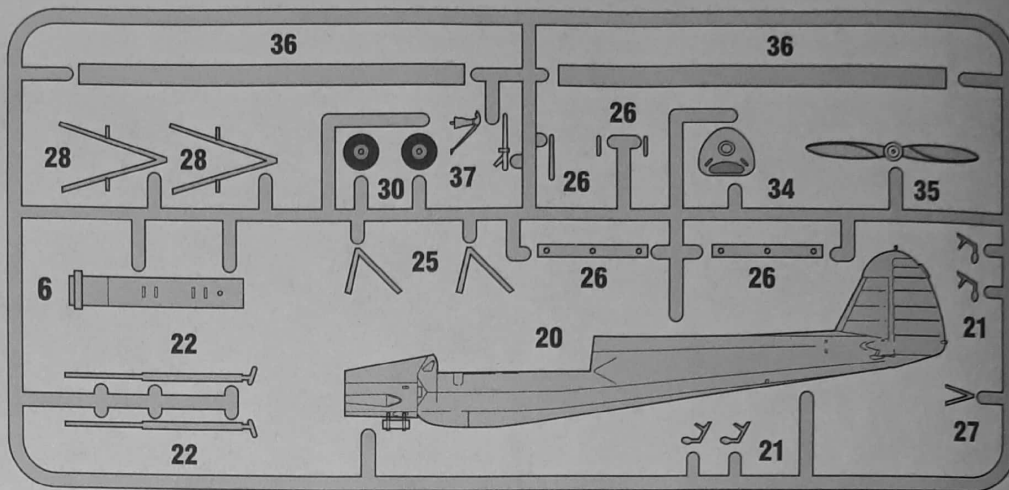
Cz. Vývoj typu začal v roce 1934 z iniciativy hlavního konstruktéra letounu Rheinholda Mewese, přičemž letoun se stal i reakcí firmy Fieseler na výzvu Říšského ministerstva letectví na vývoj nového spojovacího letounu. První prototyp Fi 156 vzlétl 10. května 1936 pilotován Gerhardem Fieselerem a byl poháněn vidlicovým 8válcem Argus As 10C o výkonu 240 k (180 kW). Letoun tak mohl letět maximální rychlostí pouhých 175 km/h. Mohl však letět i rychlostí 50 km/h a tak při mírném větru dokázal vzlietnout méně než na 45 metrech a přistát na 18 metrech. Operační nasazení. Šest kusů první sériové verze Fi-156 A-1 bylo v roce 1938 odesláno k německé Legii Condor pro vyzkoušení v bojových podmínkách Španělské občanské války. Siroce byl typ Německem používán během druhé světové války. K nejznámějším nasazením patří vysvobození Benita Mussoliniho z hotelu na Gran Sasso, kde byl vězněn. (Operace Eiche) Stroj nesl označení SJ+LL. K vlastní potřebě měl Storka k dispozici i Erwin Rommel. Hlavní technické údaje Fi 156: Osádka: 2-3 (1 x pilot). Rozpětí: 14,25 m. Délka: 9,9 m. Výška: 3,0 m. Nosná plocha: 26 m². Plošné zatížení: 48,5 kg/m². Hmotnost prázdného letounu: 930 kg. Vzletová hmotnost: 1320 kg. Maximální rychlost: 175 km/h ve výšce 300 m. Dostup: 4500 m, Dolet: 380 km, 1 x kulomet MG.

MISTER CRAFT
Hobby kits

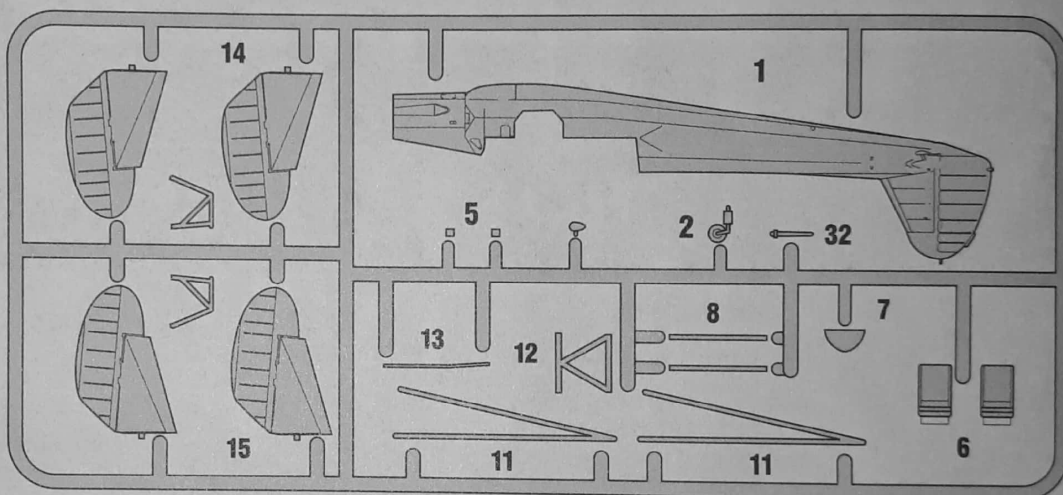
www.mistercraft.eu

GB.Numbering of parts • D.Nummerierung von Teilen PL.Numeracja części
• F.la Numérotation des pièces • CZ.Číslování dílů • RUS.Нумерация частей

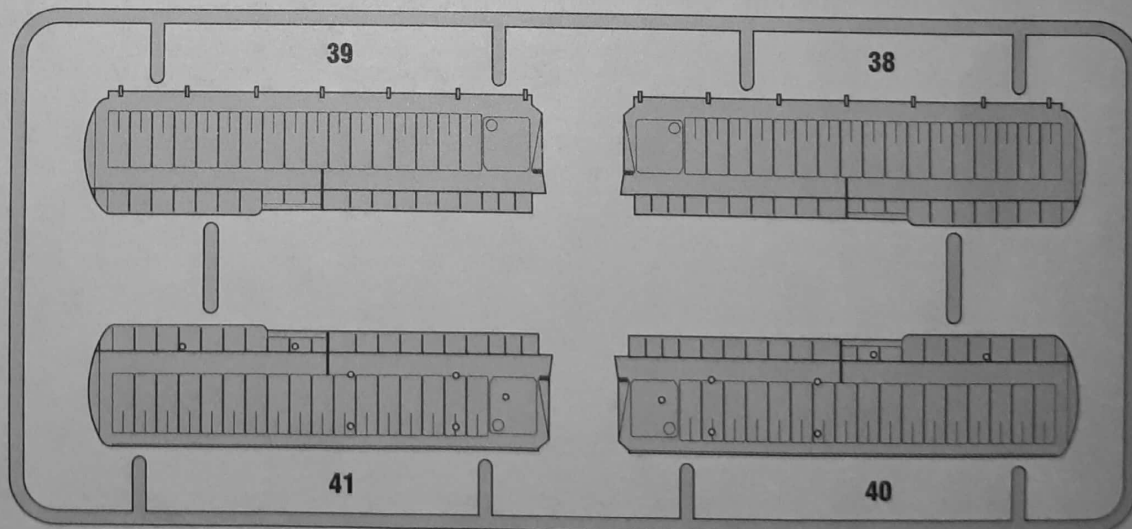
《A》



《B》



《C》



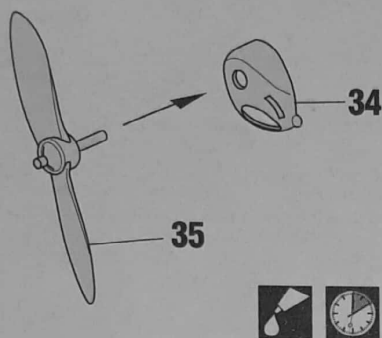
UK: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.
PL: Stosować się do załączonych karty bezpieczeństwa i mieć je stale do wglądu.
F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.
S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
FIN: Huomioi ja säilytä ohjetut. varoitukset.
OK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstext klar til bruk.
RU: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранит его в легко доступном месте.
GR: Προσέχετε τις συναρμυγες υποδείξεις ασφαλείας και κρατείστε τις τοις χερσίν ταίς έτοιμες πρόωτα εις διάθεσιν σας.
TR: Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alınız, bakılabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.
CS: Dbejte na příložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.
H: A mellékelt biztonságosí szöveget vegye figyelembe és tartsa fellelőzészára készen!
SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.
Rum: Vi rugăm să rețineți sfaturile de siguranță încheșate și păstrați în condiții de siguranță pentru referință ulterioară.
BUL: Моля, обърнете внимание на приложената съвети за безопасност и се пази за по-късна справка.
UA: Зверіть увагу: що додається рекомендації з безпеки та дотримуватись безпечної для подальшого використання.

Made for OLYMP AIRCRAFT
Radosław Maleszka
SARBINOWSKA Str.27/19
54-318 WROCŁAW, POLAND
e-mail: olympaircraft@o2.pl

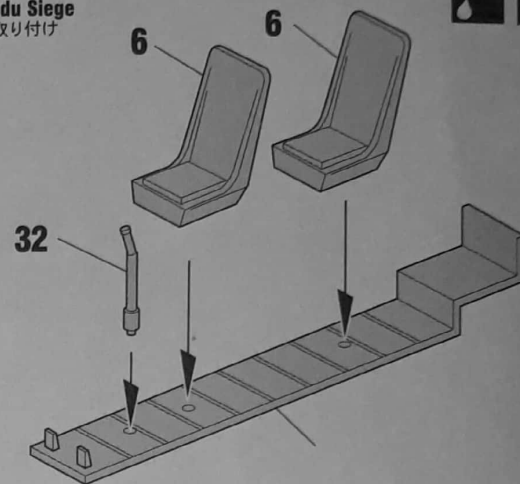
UK: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.
PL: Stosować się do załączonych karty bezpieczeństwa i mieć je stale do wglądu.
F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.
S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
FIN: Huomioi ja säilytä ohjetut. varoitukset.
OK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstext klar til bruk.
RU: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранит его в легко доступном месте.
GR: Προσέχετε τις συναρμυγες υποδείξεις ασφαλείας και κρατείστε τις τοις χερσίν ταίς έτοιμες πρόωτα εις διάθεσιν σας.
TR: Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakılabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.
CS: Dbejte na příložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.
H: A mellékelt biztonságosí szöveget vegye figyelembe és tartsa fellelőzészára készen!
SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.
Rum: Vi rugăm să rețineți sfaturile de siguranță încheșate și păstrați în condiții de siguranță pentru referință ulterioară.
BUL: Моля, обърнете внимание на приложената съвети за безопасност и се пази за по-късна справка.
UA: Зверіть увагу: що додається рекомендації з безпеки та дотримуватись безпечної для подальшого використання.

GB.Assembly instruction • D.Montageanleitung • PL.Instrukcja montażu • F.Not
 • Инструкция по монтажу • NL.Montagehandleiding • ESP.Instrucciones de montaje
 • I.Istruzioni di montaggio • S.monteringsanvisning • FIN.Asennusohje • DEN.Samley
 • GR.Οδηγίες συναρμολόγησης • TUR.Montaj talimat • H.Szerelési utasítás • SK.Mon
 • Rum.Adunarea de instrucțiuni • BUL.Събрание инструкция • UA.Інструкція по мо

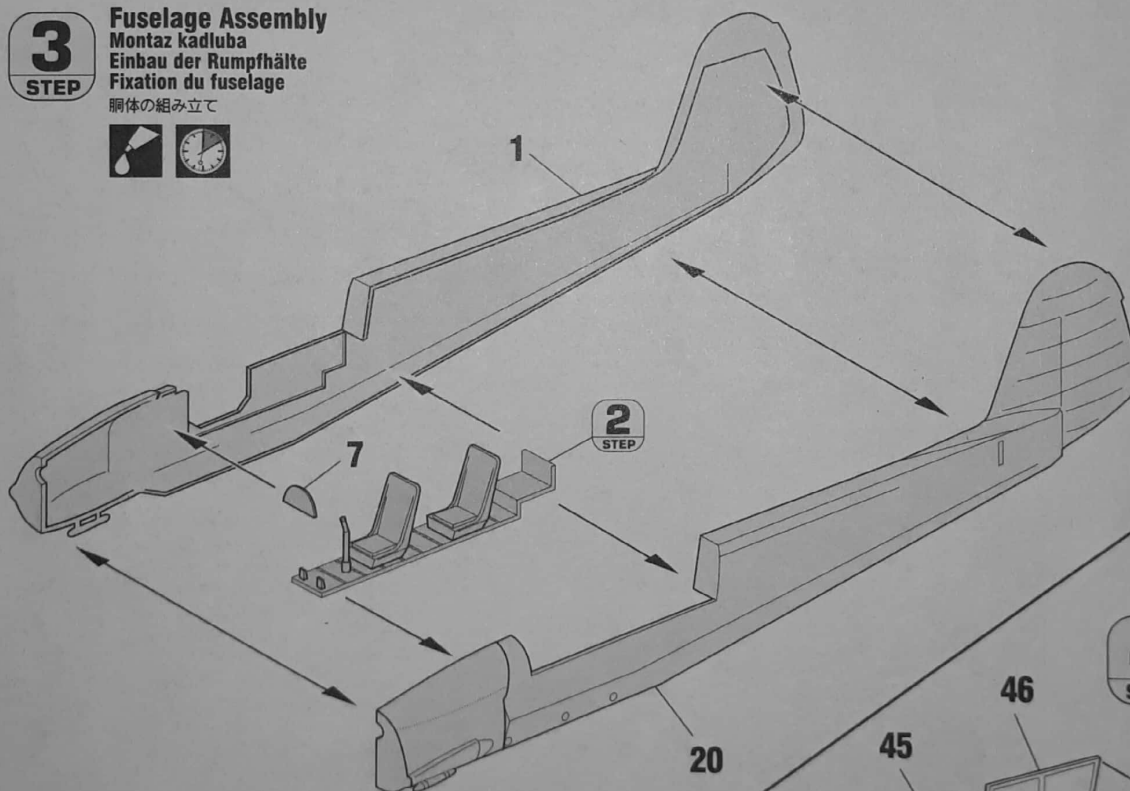
1 STEP Propeller Assembly
 Montaz smigla
 Einbau des Propellers
 Fixation du Helice
 プロペラの組み立て



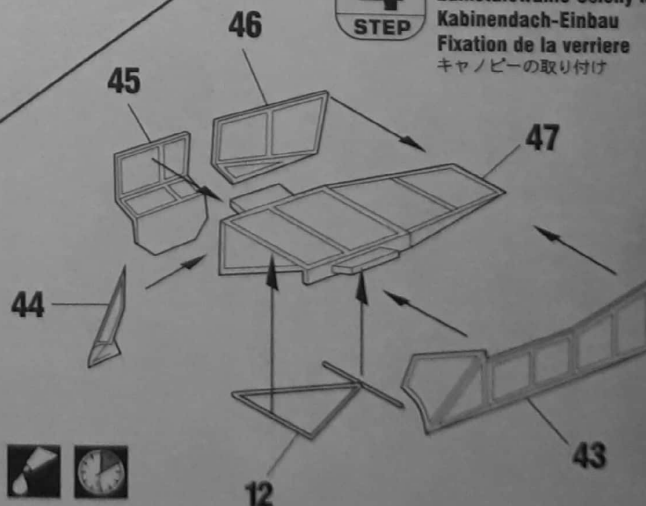
2 STEP Seat Installation
 Zainstalowanie Fotela Pilota
 Einbau der Sietz
 Fixation du Siege
 シートの取り付け



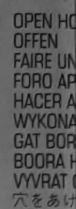
3 STEP Fuselage Assembly
 Montaz kadluba
 Einbau der Rumpfhälte
 Fixation du fuselage
 胴体の組み立て



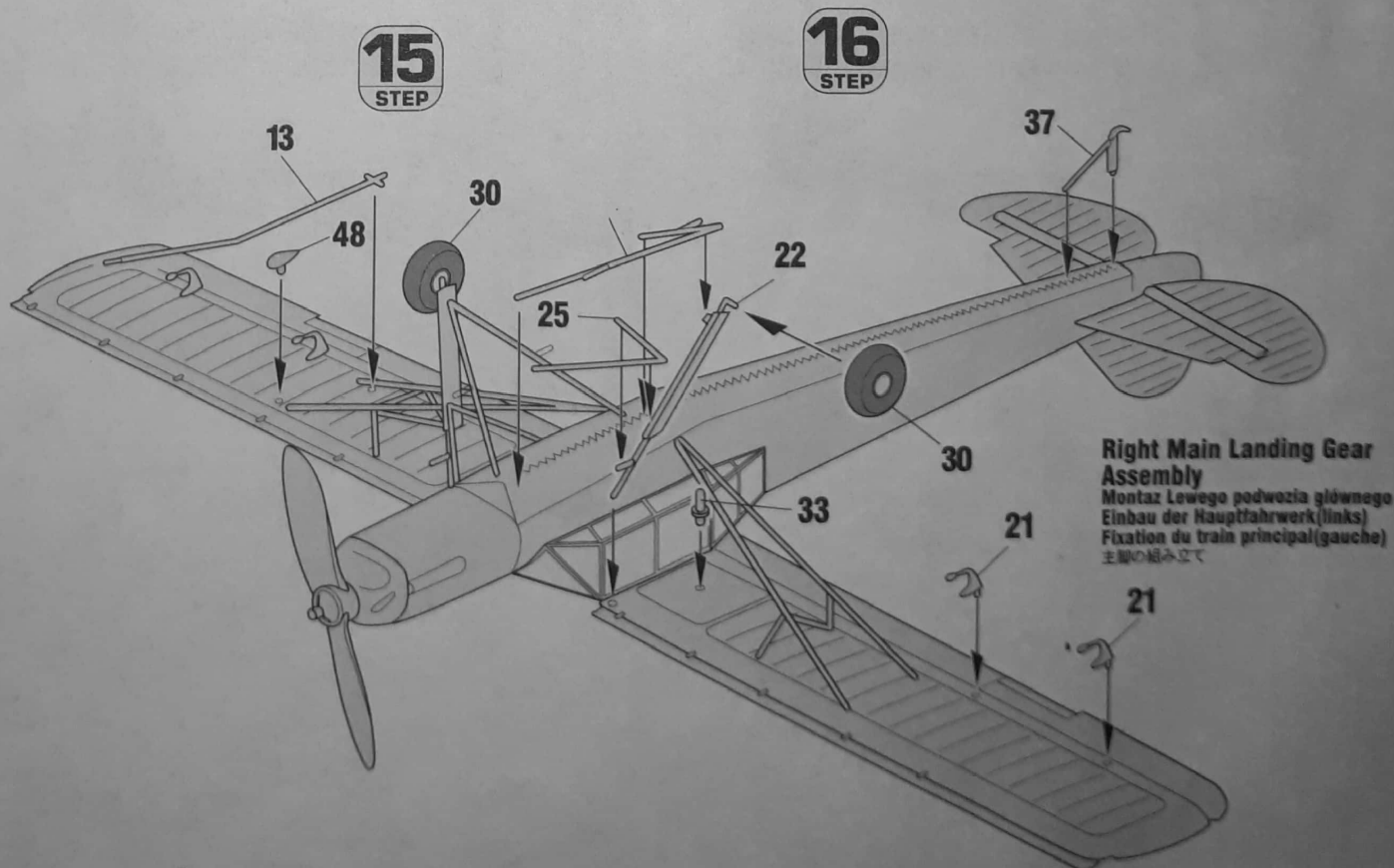
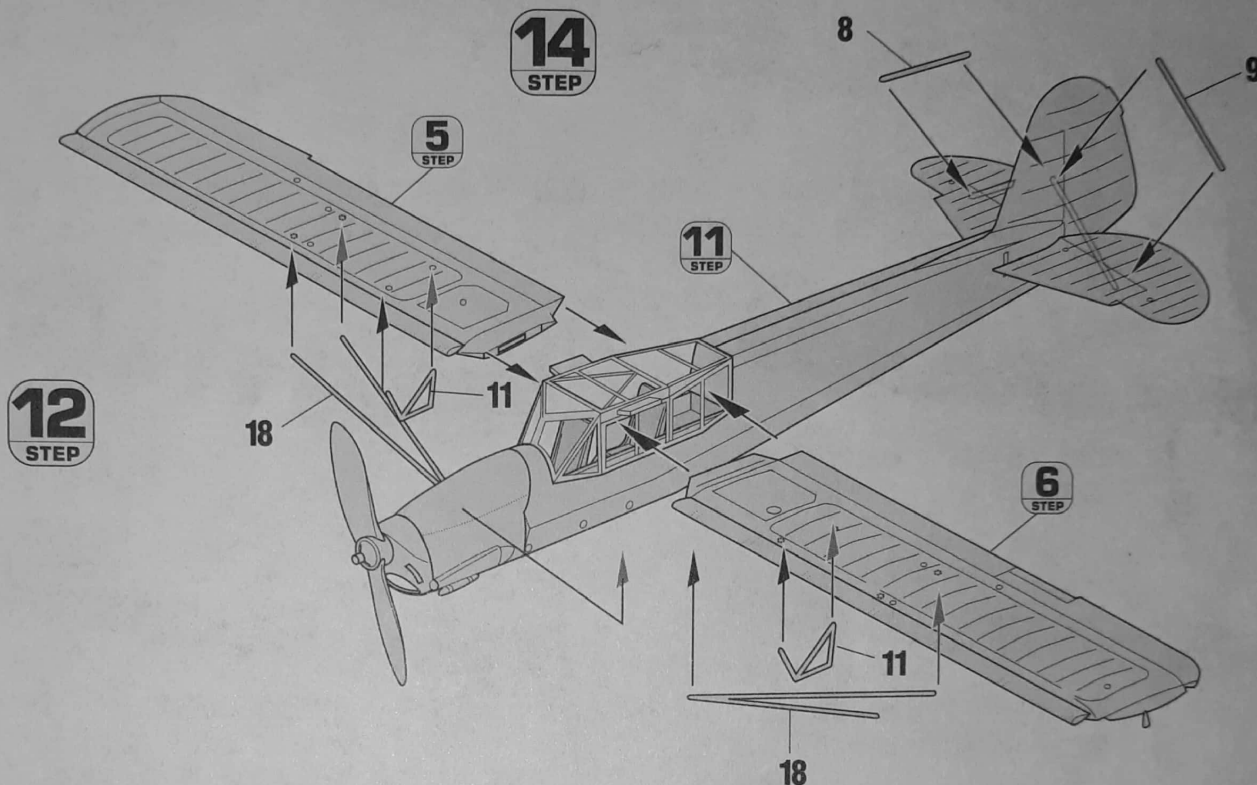
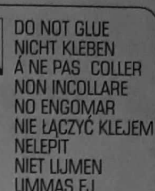
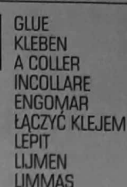
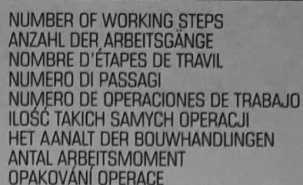
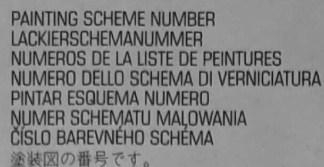
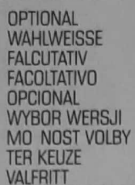
4 STEP Canopy Installation
 Zainstalowanie Osłony Kabiny
 Kabinendach-Einbau
 Fixation de la verriere
 キャノピーの取り付け



ce de montages • Cz. Montážní návod
• POR. Instruções de montagem
ejledning • NOR. monteringsanvisning
ážny návod
HTажу



て下さい。どちらかを選んでください。



Marking & Painting

1 Fiesler Fi-151C-3 (DL + AA) Personal plane of Marshall Africa Corps, Erwin Rommel, Summer, 1942

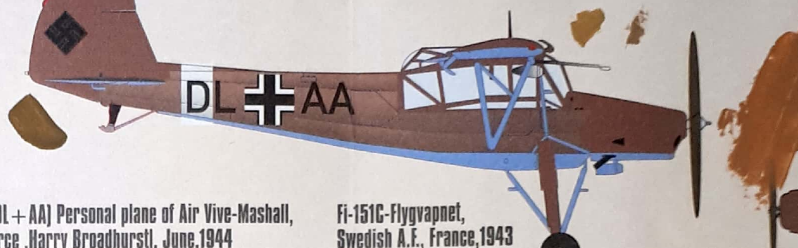
Notice: Stencil data (Blue) decal is for information only. Possible obtain as separate sheet.

UK: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
D: Beiliegenden Sicherheitsblatt beachten und nachschlagebar halten.
F: S'assurer que les instructions de sécurité sont lues et conservées pour référence ultérieure.
N: Houit u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en houd deze steeds bij de hand.
E: Observar y siempre tener a disposici3n este texto de seguridad adjunto.
L: Leggere le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
P: Ter em atenci3o o texto de seguranca anexo e guard3-lo para consulta.
S: Beakta bilagade sikkerhedsanvisninger og hold dem liggende i nærheden.
FIN: Huomioi ja säilytä ohjeet varustuksena.
DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og har dem liggende i nærheden.

N: Ha alltid vedliget sikkerhetsblad klar til bruk.
RUS: Следи́те внимате́льно за прилага́емыми инструќциями, сохрани́те их в на́дежном месте.
GB: Pay attention to the enclosed safety instructions and keep them in a safe place.
CZ: Dbejte na příslušný bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.
Y: A mikelliket bilagade sikkerhetsanvisninga og ha dei liggende i nærheten.
SLO: Prihvalite varnostna navodila priložena in jih hranite na varen dostopnem mestu.
RUM: Vă rugăm să citiți textul de siguranță însoțitor și să-l păstrați în condiții de siguranță pentru referință ulterioară.
BUL: Моля, обръщайте внимание на приложените указания за безопасност и ги дръжте за справка.
UA: Зверіть увагу, що нагадування про безпеку є інформацією, яку слід зберігати для подальшого використання.



Fiesler Fi-151C-39 Samodzielna Eskadra Laczniokowa, LLP Polish Air Force, Warszawa-Bielany, 1947



Fiesler Fi-151C-3 (DL + AA) Personal plane of Air Vive-Mashall, 2nd Tactical Air Force, Harry Broadhurst, June, 1944



Fiesler Fi-151C-39 Magyar Kiraly Honved Legiero, Hungarian Air Force, Eastern Front, 1942



Fiesler Fi-151C-39 Captured Airplane, USAF, Sicily, 1943



Fiesler Fi-151C-Armees l'Air, French A.F., France, 1943



Fiesler Fi-151C-3 Suisses Aériennes, Swiss Air Force, Eastern Front, 1943



Fiesler Fi-151C-3 Slovenské Vzdusné Zbrane, Slovak Air Force, Africa, 1943



Fiesler Fi-151C-3 Reggia Aeronautica, Italian Air Force, Africa, 1943



Fiesler Fi-151C-3 Captured Luftwaffe plane, VV Soviet Air Force, Eastern Front, 1945



Fiesler Fi-151C-3 Luftforsvaret, Norwegian Air Force, Africa, 1943



Fi-151C-3 Forțele Aeriene Regale ale României, Romanian Air Force, Africa, 1943



Set 'A' Basic decal Set



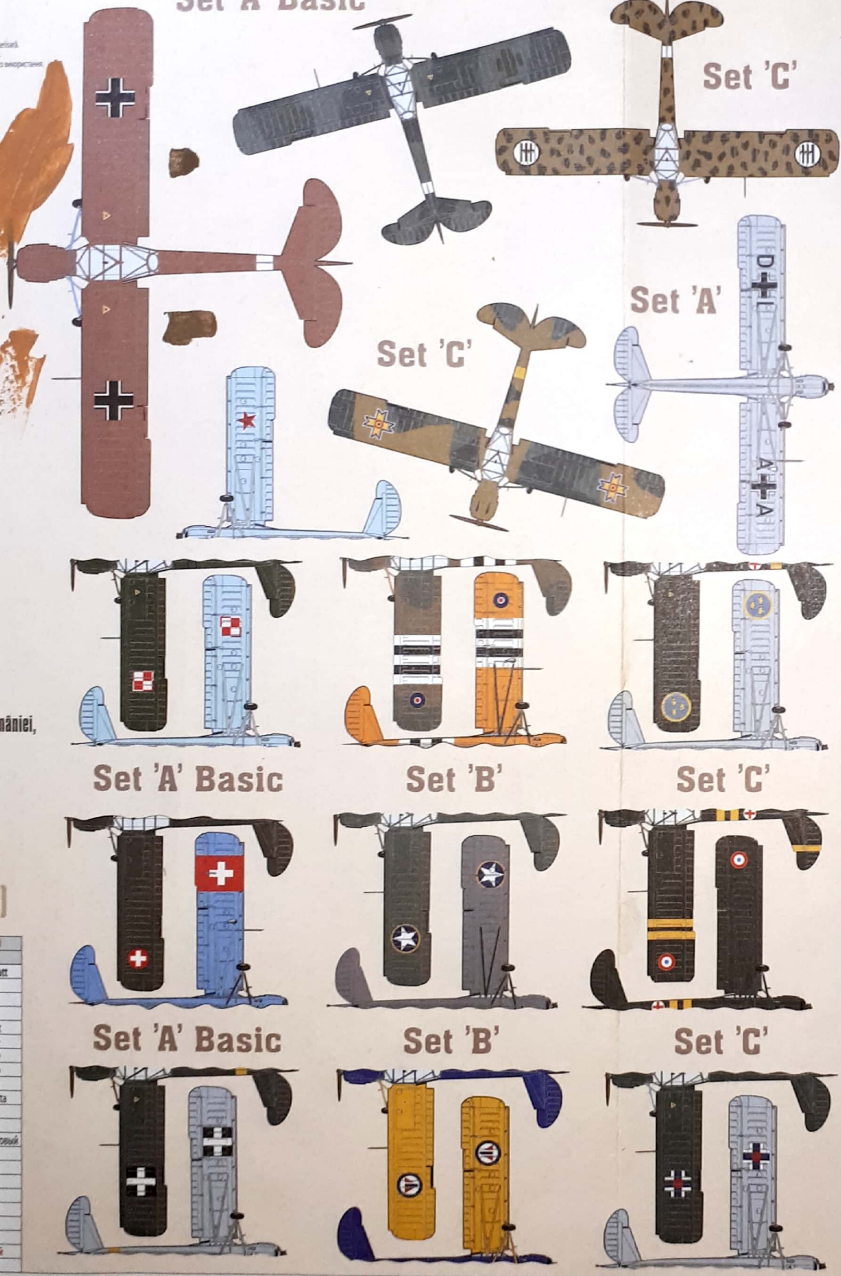
Set 'B' (on request)



Set 'C' (on request)

N	Federal Standard	A	FS 36173/BS 638 RAL 7000	B	FS 34079/BS 241 RAL 6003	C	FS 36370/BS 637 RAL 7004	D	FS 27925 RAL 9016	E	FS 27925 RAL 9016	F	FS 36628 RAL 9006	G	FS 27925 RAL 9016	H	FS 27925 RAL 9016	I	FS 27925 RAL 9016	J	FS 34259 RAL 9017	K	FS 33538 RAL 1028	L	FS 34050/BS 701 RAL 1029
C	Required colours	Dark sea grey, matt	Dark green, matt	Medium grey, matt	White, matt	Black, matt	Aluminium, metallic	Oxidized Metal, metallic	Rust, matt	Silver, metallic	Yellow-green, matt	Yellow, matt	Sky blue Type 3, matt												
GB	Benötigte Farben	Dunkelsee-grau, matt	dunkelgrün, matt	mittelgrau, matt	weiß, matt	schwarz, matt	aluminium, metallic	oxidiertes Metall, metallic	rost, matt	silber, metallic	gelb-grün, matt	gelb, matt	himmelblau, matt												
PL	Potrzebne kolory	Ciemnoszarymłciwy	Ciemnozielony, matowy	Srednioszary, matowy	Biały, matowy	Czarny, matowy	Aluminium, metaliczny	Metalowy oksydowany, metaliczny	Rdzawy, matowy	Srebrny, metaliczny	Zółto-zielony, matowy	zółty, matowy	błękitny, matowy												
F	Prentures necessaries	gris d'eau foncé, mat	vert foncé, mat	gris moyen, mat	noir, mat	noir, mat	aluminium, métallique	metal oxide, métallique	rouille, mat	argent, métallique	jaune-vert, mat	jaune, mat	bleu ciel, mat												
NL	Benodigde kleuren	Donker zee-grijs, mat	donkergroen, mat	gris medio, mat	wit, mat	zwart, mat	aluminium, metallic	geoxideerd metaal, metallic	roest, mat	zilver, metallic	geel-groen, mat	geel, mat	hemelsblauw, mat												
ESP	Prentures necessaries	gris mar oscuro, mate*	verde oscuro, mate	gris medio, mate	blanco, mate	negro, mate	aluminio, metalizado	metal oxidado, metalizado	rocin, mate	plata, metalizado	amarillo-verde, mate	amarillo, mate	azul celeste, mate												
POB	Tintas necessaries	mar cinzento escuro, fosco	verde escuro, fosco	cinzento-medio, fosco	branco, opaco	preto, fosco	aluminio, metalico	metal oxidado, metalico	ferrugem, fosco	prata, metalico	amarelo-verde, mate	amarelo, fosco	azul celeste, opaco												
I	Colori necessarii	lago grigio scuro, opaco	verde scuro, opaco	grigio medio, opaco	bianco, opaco	nero, opaco	aluminio, metalico	metallo ossidato, metalico	color ruggine, opaco	argento, metalico	giallo-verde, opaco	giallo, opaco	blu celeste, opaco												
S	Aminda farger	mörkgrön, matt	mörkgrön, matt	melangr, matt	vitt, matt	svart, matt	aluminium, metalliskt	oxidert metall, metallic	rost, matt	silver, metallic	gul-grön, matt	gul, matt	blå himmelsblå, matt												
FIN	Tarvitett värt	tummanharma, himmeä	tummanvihreä, himmeä	keskiharmaa, himmeä	valkoinen, himmeä	musta, himmeä	alumiini, metallikilto	hapettunut metalli, metallikilto	ruoste, himmeä	hopea, metallikilto	kestävin-vihreä, himmeä	kestävin, himmeä	tähtäsininen, matta												
DK	De trengte følgende farver	Markis havgri, matt	markisgrøn, matt	mellemgr, matt	hvid, matt	sort, matt	aluminium, metallisk	oxidert metall, metallic	rust, matt	sølv, metallic	gul-grøn, matt	gul, matt	himmeblå, matt												
NOR	De trengte følgende farver	Markis havgri, matt	markisgrøn, matt	mellemgr, matt	hvid, matt	sort, matt	aluminium, metallic	oxidert metall, metallic	rust, matt	sølv, metallic	gul-grøn, matt	gul, matt	himmeblå, matt												
RUS	Необходимые окраски	темно-серый матовый	темно-зеленый матовый	средне-серый матовый	белый матовый	черный матовый	алюминиевый металлик	окисленного металла, металлик	ржавина матовая	серебристый металлик	желто-зеленый матовый	желтый матовый	голубо-серый матовый												
GB	Annoterings spraken	ysa hgr, mrcopio, jst	Pridovis okopio, jst	rya jecopio, jst	orta gr, jpek mat	siyah, mat	okoumiv, jetoallko	okedyuivo jetoallko	okouy okoupyk, jst	okouy okoupyk, jst	okouy okoupyk, jst	okouy okoupyk, jst	okouy okoupyk, jst												
TUR	Gerekli renkler	Koyu gr, gr, mat	Koyu yeil, mat	Orta gr, jpek mat	Orta gr, jpek mat	Siyah, mat	Aluminyum, metalik	Okside metal, metalik	Pas rengi, mat	Qumys, metalik	Sari yeil, mat	Sari, mat	Gök mavimsi, mat												
CZ	Potřebné barvy	tmavá modrá šedá, matná	tmavozelená, matná	bílá, matná	černá, matná	černá, matná	hliník, metaliza	oxidize kov, metaliza	rozavá, matná	stříbrná, metaliza	žlutá zelená, matná	žlutá, matná	azurová, matná												
SK	Schikades szinek	szék tenger szürk, matt	szék tenger szürk, matt	szék tenger szürk, matt	szék tenger szürk, matt	szék tenger szürk, matt	aluminium, metall	oxidált fém, metall	rozsdás, matt	ezüst, metall	zöldes-zöld, matt	zöldes, matt	égszínű, matt												
H	Potřebné barve	tmavá modrá šedá, matná	tmavozelená, matná	středněšedá, matná	černá, matná	černá, matná	aluminium, metalik	železná metalik	rozsa, matt	stříbrná, metalik	žlutá zelená, matná	žlutá, matná	azurová, matná												
ROM	Colorile necesare	intuneric mare gr, mate	verde închis, mate	verde închis, mate	mediu gr, mate	mediu gr, mate	aluminium, metalic	oxidize kov, metalic	rozsa, matt	argint, metalic	galben-verde, mate	galben, mate	albastru, matt												
UA	Необхідні фарби	темно-сірий, матовий	темно-зелений, матовий	середньо-сірий, матовий	білий, матовий	чорний, матовий	алюміній, металічний	окисненого металу, металічний	ржавина, матовий	сріблястий металічний	жовто-зелений, матовий	жовтий, матовий	голубо-сірий, матовий												
JAP	必要の色調	暗黒色、マット	暗緑色、マット	中灰色、マット	白色、マット	黒色、マット	アルミニウム、メタリック	酸化金属、メタリック	錆色、マット	銀色、メタリック	黄緑色、マット	黄色、マット	青灰色、マット												

Set 'A' Basic



UK, IMPORTACIJA или иналични или иналеNT INFORMATION CONCERNING THIS KIT:

1. Toy not suitable for children under 3 years. Small parts may be swallowed or inhaled.
2. Kit may contain parts with sharp edges which are necessary to build an exact to scale model.
3. Care should be taken when using tools and modelling knives as they can cause personal injury.
4. Never use glue and paint near open fire.
5. Open window for fresh air glue or paint in use. Be sure to close csp tightly on glue and paint after use and keep them hidden from sun light and away from reach of children. Glue and most of paints contain volatile solvent which is harmful to health if inhaled too much. Do not inhale solvent intentionally.
6. WARNING: Paints recommended for use with this kit are for adult modellers only.
7. Please retain this address for future reference.

D. WICHTIGE INFORMATION ZU DIESEM BAUSATZ:

1. Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren wegen Vorhandensein von Kleinteilen.
2. Bausatz kann spitze Kanten aufweisen, die für eine modellgetreue Nachbildung notwendig sind.
3. Vorsicht im Umgang mit Werkzeugen und Modellbaumessern, da diese Verletzungen verursachen können.
4. Handhaben Sie die Klebstoffe und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen.
5. Mit kleinteiligen sparsam umgehen und während des Zusammenbaus für ausreichende Ventilation sorgen.
6. ACHTUNG: Die für diesen Bausatz empfohlenen Farben sind für Kinder nicht geeignet.
7. Behalten Sie die Herstelleradresse für eventuelle Reklamationen.

F. INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT CE KIT:

1. Jouet ne convenant pas aux enfants de moins de 3 ans. Les petites pièces pourraient être avalées ou inhalées.
2. Présence d'extrémités en point servant au montage du modèle.
3. L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des ciseaux de modélisme. Manipuler ces derniers avec précaution pour éviter toute blessure.
4. N'utiliser que de l'adhésif plastique et du vernis. Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'adhésif ou de vernis près d'une flamme.
5. Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant.
6. ATTENTION: Les peintures recommandées pour ce kit sont uniquement destinées aux adultes.
7. Garder cette adresse pour référence future.

ESP. INFORMACION IMPORTANTE SOBRE ESTA MAQUETA:

1. Juguete no apto para menores de 3 años. Las partes pequeñas podrían ser ingeridas o aspiradas.
2. Presencia de extremidades apuntadas funcionales al montaje del modelo mismo.
3. Tiene cuidado al utilizar las herramientas y cuchillas de trabajo, ya que pueden causarles daños personales.
4. No emplee nunca cemento ni pintura cerca de flamas. Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bien l'ambiente durante la construcción.
5. ATENCION: Las pinturas recomendadas para esta maqueta son solo para modelistas adultos.
6. Conservar la presente dirección para futuras referencias.

I. IMPORTANTI INFORMAZIONI SU QUESTO KIT:

1. Giocattolo non adatto ai minori di 3 anni. Le piccole parti potrebbero essere ingerite o aspirate.
2. Presenza di estremità appuntite funzionali all'assemblaggio del modello stesso.
3. Fare attenzione se usate attrezzi e lame per il montaggio ad evitare ferite.
4. Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
5. Utilize sufficiente adesivo e ventile bien la habitación durante la construcción.
6. ATTENCION: I colori raccomandati per questo kit sono solo per modellisti adulti.
7. Conservare il presente indirizzo per future referenze.

NL. BELANGRIJKE INFORMATIE AANGAANDE DIT MODEL:

1. Speelgoed niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar. De kleine stukjes kunnen ingeslikt of opgesnoeven worden.
2. Er zijn voor de montage van dit model functionele puntige uitdelen.
3. Voorzichtigheid is gewenst bij het gebruik van gereedschap en hoobymessen ter voorkoming van letsel.
4. WAARSCHUWING: Modelbouwverf zoals aangegeven voor dit model is alleen geschikt voor gebruik door volwassenen.
5. Behoudt dit adres voor toekomstig gebruik.

POR. INFORMACÃO IMPORTANTE SOBRE ESTE KIT:

1. Não é recomendado a crianças com idade inferior a 3 anos.
2. Presença de pontas aguçadas que servem para a montagem do modelo.
3. Recomendamos muito cuidado no uso de ferramentas e objectos

Portuguese text:

1. Jogo não apropriado para crianças com idade inferior a 3 anos. Pequenas partes podem causar acidentes pessoais.
2. A presença de pontas aguçadas serve para a montagem do modelo.
3. Recomendamos muito cuidado no uso de ferramentas e objectos
4. ATENCION: As tintas recomendadas para este kit são sómente para uso de adultos.
5. Conserve este endereço para futuras referencias.
6. S. VIKTIG INFORMATION OM DENNA BYGGSATZ:
1. Var noga att läsa och helt förstå instruktionsboken innan du börjar bygga din byggsats. (Instruktionsboken medföljer byggsatsen.)
2. Vid byggsatset av denna modell används medföljer byggsatsen. Var försiktig vid användandet av dessa för att undvika personskador.
3. När du lossar plastdelarna från guttarmen kan det uppstå vassa eller ojämna kanter. Jämna till dessa med fil eller sandpapper.
4. Vassa delar är följaktbara och därför måste barn under 36 månader hållas undan uppsatta. De får inte tillåtas att stoppa i munnen några som helst delar som följer med denna byggsats.
5. Fett eller smörjmedel, som kan medföra denna byggsats, får ej inandas eller sväljas. Akta ögonen.
6. Detta dokument skall sparas som referens. Innehåller uppgifter om EDC bilverkaren och motsvarande uppgifter om importören.
7. WARNING: Färger som rekommenderas till denna byggsats är avsedda endast för vuxna modellbyggare.

H. ELUVASNI ES BETARTANIA:

1. Ajuték nem adható 3 éves aluli kiskorok, mert lenyelhetik vagy leszopíthatják a kis részeket.
2. A modellen az összeállításához szükséges vegyszerek találatok.
3. Amennyiben az összeállításához éles eszközöket használ, vigyázzon, hogy meg ne sértsé magát!
4. Az összeállításához javasolt színeket csak felnőtteknek ajánljuk.
5. Kérjük, hogy a réze meg ezt a címet továbbítható közlés céljából.
6. FIN. TÄRKEITÄ TIETUJA KOSKEN TÄTÄ RAKENUSSARJAA!
1. Tutustu tarkoin rakennussarjan rakennusohjeeseen ennen rakentamista aloittamista. Teräviä työkaluja ja vettä käytettäessä on noudatettava eriyttä huolellisuutta tapaturmien välttämiseksi. Irrotettaessa muovisia valurangoista saatava katkauskohdan jäädi sähmiä. Nämä on poistettava villalla tai hiomapaperilla huolellisuutta noudattaen. Sähmiä sarsa alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa sillä jotkut pienet osat voidaan irrottaa. Älä anna lasten missään oluhteissa koskettaa kielellä tai imeä metalli- tai sähköisiä voiteluaineita (vaseliini, voitelöljy ym. mikäli sarjassa mukana), ei saa niellä eikä missään tapauksessa päästää suuhun tai silmiin. Säilytä tämä ohjelehtinen mahdollista tarvetta silmälläpitäen, sillä se sisältää EDC-yhtiön nimen ja osoitteen jolla on vastaavat tiedot maahantuojasta.
2. VAROITUS: Ohjeessa suositellut maalit ovat vain aikuisille mallinkentille tarkoitettuja.
3. PL. PRZECZYTAJ I ZACHOWAC:
1. Zabawka nie jest przeznaczona dla dzieci poniżej 3 lat; ze względu na małe części.
2. Zabawka może zawierać części o ostrymi krawędziami - jest to konieczne do dokładnego odwzorowania modelu w skali.
3. Należy wywróc uwagę na możliwości odniesienia obrazem w przypadku używania ostrych narzędzi podczas montażu.
4. Uwaga: Farby polecane do malowania tego modelu nie powinny być używane przez dzieci do lat 6.
5. Zachowaj instrukcję dla przyszłych referencji.
6. CZ. ČITĚTE A USCHOVEJTE
1. Hračka není vhodná pro děti do 3 let, protože by mohly spolknout nebo vdechnout malé části.
2. U modelu se nachází spicaté okraje nutné k sestavení samotného modelu.
3. Používejte li k sestavení ostré nástroje a pečete, dejte pozor, abyste se neporanili.
4. S lepidlem a barvami pracuj v dobře větrané místnosti - otevír okna.
5. Barvy, které doporučujeme pro tento soubor jsou určené jenom dospělým modelářům.
6. Uchovejte tuto adresu k případným budoucím referencím.

RUSSKII. Важная информация, касающаяся этого комплекта:

1. Игрушка не подходит для детей в возрасте до 3 лет. Мелкие детали могут быть проглочены или вдыханы.
2. Модель может содержать детали с острыми краями, которые необходимы для создания точного масштабирования модели.
3. Следует соблюдать осторожность при использовании инструментов моделирования и ножи так как это может привести к травме.
4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Краски рекомендованные для использования с этим комплектом для взрослых модельеров только.
5. Пожалуйста, сохраните этот адрес для справок в будущем.
6. Яги. 組み立てを始める前に必ずお読み下さい。
1. 説明書と組み立ててよく読んで、安全な方法をつかんでから組み立てて下さい。
2. 鋭利な道具はアサリや切傷の原因になるので取り扱いに注意して下さい。
3. 顔面や衣服は鋭利な部分と接触しないよう厳密にしてください。
4. 火の近くでは塗料や接着剤を使用してはいけません。

Name.....

Address.....

Kit D-204 Missing Parts No.



Made for OLIMP AIRCRAFT Radziszew Malacka
SARBINOWSKA St. 27/19, 54-318 WROCLAW, POLAND

Stamp of the shop selling MisterCraft kits:
Poczta sklep sprzedajacego modele Mistercraft:

